

Serial n°:

SFAR Law N° 50/2006

CONFIDENTIAL

**INYANDIKO YO GUSABA INGUZANYO YA BURUSE: LL-4
Umwaka w'amashuri wa 2008**

Muri uyu mwanya omekaho
amafoto yawe magufi abiri
yanditseho (inyuma) amazina
yawo n'itariki y'amavuko.

Usanzwe yiga mu ishuri rikuru

Utangira mu mwaka wa mbere

Garagaza umwaka w'amashuri ugezemo muri 2008

1	2	3	4	5	6				

Ishuri rikuru wemerewe kwigamo/wigamo

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Amabwiriza ya ngombwa mu kuzuzanya iyi nyandiko:

1. Mbere yo kuzuzanya iyi nyandiko yo gusaba inguzanyo ya buruse urasabwa gusoma witonze. Urasabwa kuzuzanya mu myanya yose yabugenewe utanga amakuru ya nyayo.
2. Iyi nyandiko niyo izashingirwaho mu kwemeza abakwiye guhabwa inguzanyo ya buruse. Iyi nyandiko y'inguzanyo itangirwa ubuntu na SFAR.
3. Umunyeshuri wese wifuzaga gusaba inguzanyo ya buruse ya Leta y'u Rwanda itangwa na SFAR kugirango ashobore kwiga amashuri makuru mu Rwanda agomba kuzuzanya iyi nyandiko.
4. Iyi nyandiko yuzuzwa n'umunyeshuri warangije kwiyandikisha mu ishuri rikuru; yaba asanzwe yiga akaba arahabwaga inguzanyo ya Leta kugera muri 2007, n'abateganyijwe gutangira kwiga amashuri makuru muri 2008.
5. **Umunyeshuri cyangwa umuntu uwo ariwe wese wuzuzanya igice icyo aricyo cyose cy'iyi nyandiko akabeshya nkana, byaba mu magambo cyangwa se mu nyandiko bijyanye n'ubusabe bw'inguzanyo, aba akoze icyaha gihanwa n'amategeko.**
6. **Umunyeshuri wese uguragaye ko yatanze amakuru atari yo mu gihe asaba inguzanyo cyangwa mu gihe yamaze kuyemererwa azakurwa burundu mu mubare wa SFAR w'abashobora guhabwa inguzanyo kandi asabwe kwishyura amafaranga yose y'inguzanyo yahawe na SFAR hakurikijwe amategeko agenga itangwa ry'inguzanyo ya buruse.**
7. Iyi nyandiko iherekezwa n'impapuro zemeza ibyo wavuze muri yo, urugero fotokopi y'indangamuntu y'usaba inguzanyo, ababyeyi/abarezi, uwo mwashakanye, icyemezo cya muganga, icyemezo cya banki, icyemezo cy'umushahara, inyandiko igaragaza umutungo winjiza buri mwaka, n'ibindi. SFAR ishobora gusaba izi nyandiko z'umwimerere iyo bibaye ngombwa. Iyo inyandiko ziherekezwa iyi nyandiko isaba inguzanyo ya buruse zitagaragajwe, inyandiko ntisuzumwa.
8. Iyi nyandiko y'inguzanyo yuzuzwa mu bice bitatu, igice cya mbere, icya kabiri n'icya gatanu. Usaba inguzanyo agomba gusuzuma ko ibice byose byuzujwe. Inyandiko ituzuye ntabwo isuzumwa.
9. Inyandiko isaba inguzanyo ya buruse yujijwe ku buryo busabwa n'aya mabwiriza ikoresheya n'ubuyobozi bwa SFAR bwonyine mu kugene abemerewe inguzanyo ya buruse n'abatayemerewe.
10. Umunyeshuri wujuje iyi nyandiko aba yemeye ko amwe mu makuru ayikubiyemo ashobora kuganirwaho hagati ya SFAR n'inzego zindi zirebwa n'ayo makuru. (Urugero ubuyobozi bw'ibanze bw'aho atuye, ishuri rikuru yigamo, umukoresheya we, Ikigo cy'imisoro n'amahoro, etc.).
11. Inyandiko yujijwe ishyikirizwa ubuyobozi bw'ishuri rikuru usaba inguzanyo yigamo/yemerewe kwigamo.
12. Umunyeshuri uzirihira igice kiguzi cy'uburezi (25% cyangwa 50%) nawe asabwe kuzuzanya iyi nyandiko kugira ngo igice yishyurirwa na Leta kibashe gutegurwa.
13. Umunyeshuri uzirihira (25% cyangwa 50%) singombwa ko yuzuzanya ibice bikurikira by'iyi nyandiko: 9,10,13,14 n'igice cya II

Koresha uyu mwanya mu kuvuga muri make andi makuru ubona yagufasha muri ubu busabe bwawe.

17. INDAHIRO Y'UWUZUZA IYI NYANDIKO

Niyewe, ndahiye ko amakuru natanze muri iyi nyandiko isaba inguzanyo ari ukuri, kandi ko nzi neza ko, nzabihanirwa n'amategeko igihe icyo ari cyo cyose bigaragaye ko hari amakuru natanze atari yo mu rwego rwo kuyobya abafata icyemezo ku busabe bwanjye.

Amazina

Itariki

Umukono

.....

...../...../.....

.....

[Igice cya I kirangiriye hano](#)

IGICE CYA II: IKI GICE CYUZUZWA N'UMUBYEYI W'USABA INGUZANYO CYANGWA UMURERA WEMWE N'AMATEGEKO

18. ICYO UBEREYE USABA INGUZANYO

Umubyeyi

Umurezi

18.1. IBIRANGA UMUBYEYI /UMUREZI

18.2. Izina ry'umuryango

18.3. Irindi zina

18.4. Izina ry'idini

18.5. Igihe yavukiye (Umunsi / Ukwezi / Umwaka)

18.6. Umutugudu

18.7. Akagari

18.8. Umurenge

18.9. Akarere

18.10. Intara

19. AHO ABARIZWA

19.1. Agasanduku k' Iposita

19.2. Tel (Itagendanwa) :

19.3. Tel (Igendera) :

e-mail:

19.2. Inomero y'indagamuntu

19.3. Inomero y'ubwiteganyirize bw'abakozi

20. AMASHURI YIZE

20.1. Ntayo Abanza Ayisumbuye Amakuru/Kaminuza

21. UMWUGA

22. UMWIRONDORO NDANGAMIMERERE MU BUKUNGU BY'ABABYEYI

22.1. Afite akazi kazana umushahara wa buri kwezi?

Gabo
Gore

Yego
Yego

Oya
Oya

22.2. Niba ari yego, erekana umukoresha we: Leta Abikorera Ahandi

NB: Omeka kuri iyi nyandiko gihamya y'umushahara wabo wa buri kwezi

22.3. Ufite ikindi gikorwa kibyara umutungo (urugero: ubucuruzi, ubuhinzi,)

Yego

Oya

Niba ari yego, kivuge

NB: Omeka kuri iyi nyandiko gihamya cy'umutungo yinjiza gitangwa n'urwego rubishinzwe.

22.4. Umubare /Ingano, Agaciro n'aho umutungo by'umubeyi/umurera uherereye

	Izina ry'umutungo	Umubare/ingano by'umutungo	Agaciro nyakuri k'umutungo (FRw)	Icyo umutungo winjiza mu kwezi	Aho uherereye (Umurenge)
1	Inzu ukodesha				
2	Inzu utuyemo yawe bwite				
3	Inzu utuyemo ukodesha				
4	Isambu				
5	Amatungo				
6	Umutungo muri Banki				
7	Moto itwara abagenzi				
8	Imodoka ntoya ikodeshwa				
9	Ikamiyoneti itwara imizigo				
10	Taxi Minibisi				
11	Ikamyo				
12	Undi mutungo				
13					
14					
	IGITERANYO				

NB: Ku birebana n'isambu garagaza gusa niba igipimo cyayo kiri: Muni ya 5Ha; hagati ya 5HA na 10Ha no hejuru ya 10Ha

NB: Omekaho icyemezo cyerekana umutungo gitangwa n'Umurenge cyangwa urundi rwego rubishinzwe.

22.5. Inzu ikodeshwa yubakishijwe iki?

Amatafari ahiye/amabuye

Rukarakara

Ibiti

22.6. Ubwoko bw'inzu ikodeshwa

Igorofa

Inzu itari igorofa

23. ABANA B' UMUBYEYI/UMUREZI

	Amazina	Ikigo/Ishuri yigaho	Umwaka yigamo	Icyiciro cy'amashuri (Abanza/Ayisumbuye/Amakuru)	Amafaranga y'ishuri yatanze mu mwaka ushize (FRw)
1					
2					
3					
4					
5					
6					
	IGITERANYO				

24. INDAHIRO Y'UMUBYEYI W'USABA INGUZANYO CYANGWA UMURERA WEMEWE N'AMATEGEKO

Njyewe,ndahiye ko amakuru natanze mu gice cya II cy'yi nyandiko isaba inguzanyo y'umwana wanjye / uwo ndera mu rwego rw'amategeko ari ukuri, kandi ko nzi neza ko, nzabihanirwa n'amategeko igihe icyo ari cyo cyose bigaragaye ko hari amakuru natanze atari yo mu rwego rwo kuyobya abafata icyemezo kuri ubu busabe.

Amazina

Itariki

Umukono

.....

...../...../.....

.....

Igice cya II kirangiriye hano

IGICE CYA III: IKI GICE CYUZUZWA N'UBUYOBOZI BW'IBANZE BW' AHO USABA INGUZANYO ATUYE

25. UMUKURU W'UMUDUGUDU

NiyeweUmukuru w'Umudugudu wa ndemeza ko uyu usaba inguzanyo yo kwiga, atuye mu mudugudu mbereye umuyobozi, ko nasomye neza iyi nyandiko isaba inguzanyo nkaba nemeza ko amakuru yatanze muri iyi nyandiko ari ukuri.

Umukuru w'umudugudu

Izina ry'umuryango
Irindi zina
Izina ry'idini
Itariki:/...../.....

Umukono na kashi

26. UMUHUZABIKORWA W'AKAGARI

Niyeweumuhuzabikorwa w'Akagari ka ndemeza ko uyu usaba inguzanyo yo kwiga, atuye mu kagari mbereye umuyobozi, ko nasomye neza iyi nyandiko isaba inguzanyo nkaba nemeza ko amakuru yatanze muri iyi nyandiko ari ukuri.

Umuhuzabikorwa w'Akagari

Izina ry'umuryango
Irindi zina
Izina ry'idini
Itariki:/...../.....

Umukono na kashi y'Akagari :

27. UMUNYAMABANGA NSHINGWABIKORWA W'UMURENGE

Niyewe Umunyamabanga Nshingwabikorwa w'Umurenge wa Akarere ka ndemeza ko uyu usaba inguzanyo yo kwiga, atuye mu Murenge nyobora, ko nasomye neza iyi nyandiko isaba inguzanyo nkaba nemeza ko amakuru yatanze muri iyi nyandiko ari ukuri.

Umunyamabanga Nshingwabikorwa w'Umurenge

Izina ry'umuryango
Izina ry'idini
Itariki:/...../.....

Umukono na kashi y'Umurenge :

28. AHAGENEWE UBUYOBOZI BWA SFAR

Ndemeza ko iyi nyandiko yujujwe nkuko bisabwa.

Izina ry'umukozi: Umukono: Itariki:/...../.....

Usaba inguzanyo arayererewe:

Usaba inguzanyo ntayererewe

Icyemezo ku busabe:

Ingano y'inguzanyo yemerewe yose hamwe

--	--	--	--	--	--	--	--

Itariki:/...../.....

Umukono na kashi bya SFAR

Icyitonderwa:

AMAKURU Y'INGENZI YEREKEYE POLITIKI YA LETA Y'U RWANDA KU BIJYANYE NO GUTANGA BURUSE NO GUTANGA NO KWISHYUZA INGUZANYO YA BURUSE KU BANYESHURI BIGA MU MASHURI MAKURU, IYO POLITIKI IKABA IZATANGIRANA N'UMWAKA WA 2008

1. Abashobora guhabwa Buruse (itishyuzwa)

Inama y'Abaminisitiri yemeje mu nama yayo yo ku wa 02/11/2007 Iteka rya Perezida rishyiraho ibishingirwaho mu gutanga buruse n'inshingano z'uuyihawe.

Hakurikijwe iryo teka, umunyeshuri ushobora kwemererwa buruse agomba kuba yujuje ibi bikurikira:

Ku banyeshuri barangije amashuri yisumbuye bize ishami rya Math-Physique cyangwa Bio-Chimie cyangwa se Ikoranabuhanga bagomba kuba bafite amanota ya Distinction nibura kandi bakaba bagiye gukomeza amashuri makuru muri izo nyigisho cyangwa izijyanye na zo.

Ku banyeshuri barangije amashuri yisumbuye bagiye kwiga mu mashuri makuru iby'uburezi nabo bagomba kuba bafite amanota ya Distinction nibura.

Ku banyeshuri barangije amashuri yisumbuye mu yandi masomo, bagomba kuba bafite amanota ya Grande Distinction nibura

2. Abashobora guhabwa inguzanyo ya buruse (yishyuzwa)

Inama y'Abaminisitiri yemeje mu nama yayo yo ku wa 02/11/2007 Iteka rya Minisitiri rishyiraho ibishingirwaho mu gutanga inguzanyo ya buruse yo kwiga mu mashuri makuru, kuyishyuzwa no kugabana ikiguzi cy'uburezi hagati ya Leta n'umunyeshuri wahawe inguzanyo.

Hakurikijwe iryo teka, umunyeshuri ushobora kwemererwa inguzanyo agomba kuba yujuje ibi bikurikira:

Ku banyeshuri barangije amashuri yisumbuye bize ishami rya Math-Physique cyangwa Bio-Chimie cyangwa se Ikoranabuhanga bagomba kuba bafite amanota ya Satisfaction nibura kandi bakaba bagiye gukomeza amashuri makuru muri izo nyigisho cyangwa izijyanye na zo.

Ku banyeshuri barangije amashuri yisumbuye bagiye kwiga mu mashuri makuru iby'uburezi nabo bagomba kuba bafite amanota ya Satisfaction nibura

Ku banyeshuri barangije amashuri yisumbuye mu yandi masomo, bagomba kuba bafite amanota ya Distinction nibura

3. Ikiguzi cy'uburezi mu mashuri makuru:

Ministeri y'uburezi izajya buri mwaka imenyekanisha ikiguzi cy'uburezi hakurikijwe inyigisho zitangwa mu mashuri makuru yo mu Rwanda.

Mu mwaka w'amashuri wa 2008 ikiguzi cy'uburezi cyemejwe ku buryo bukurikira:

Ku banyeshuri biga amasomo ajyanye n'ubumenyi n'ikoranabuhanga n'afitanye isano nayo, ikiguzi cy'uburezi ku munyeshuri ni 1.500.000 Frw

Ku banyeshuri biga ayandi masomo, ikiguzi cy'uburezi ni 1.200.000 Frw

4. Kugabana ikiguzi cy'uburezi hagati ya Leta n'umunyeshuri

Abanyeshuri biga ibijyanye n'ubumenyi n'ikoranabuhanga n'ibifitanye nabyo isano, Leta izishyura 75% y'ikiguzi cy'uburezi, umunyeshuri yishyure 25% .

Abanyeshuri biga izindi nyigisho, Leta izishyura 50% y'ikiguzi cy'uburezi, umunyeshuri nawe yishyure 50%.

5. Amashuri makuru abanyeshuri bigamo bashobora gusaba inguzanyo ya buruse

Amashuri makuru akurikira niyo yonyine yemerewe ko abanyeshuri bayigamo bashobora gusaba inguzanyo ya buruse mu mwaka w'amashuri 2008:

1. Kaminuza y'u Rwanda (UNR)
2. Ishuri Rikuru ry'Ubumenyi n'ikoranabuhanga (KIST)
3. Ishuri Rikuru ry'Uburezi (KIE)
4. Ishuri Rikuru ry'Ubuvuzi (KHI)
5. Ishuri Rikuru ry'Imari n'Ibyamabanki (SFB)
6. Ishuri Rikuru ry'Ubuhanzi n'Ubworozi (ISAE Busogo)
7. Ishuri Rikuru ry'Imyuga rya Tumba
8. Ishuri Rikuru ry'Imyuga rya Gitarama
9. Ishuri Rikuru ry'Ubwarimu rya Rukara
10. Ishuri Rikuru ry'Ubwarimu rya Kabgayi
11. Ishuri Rikuru ry'Ubuzima rya Nyagatare
12. Ishuri Rikuru ry'Ubuzima rya Byumba
13. Ishuri Rikuru ry'Ubuzima rya Kibungo
14. Ishuri Rikuru ry'Ubuzima rya Rwamagana
15. Ishuri Rikuru ry'Ubuzima rya Kabgayi
16. Ishuri ry'Ubukerarugendo n'Amahoteri (STHR)
17. Ishuri Rikuru rya ULK-Kigali*
18. Ishuri Rikuru rya ULK-Gisenyi*
19. Ishuri Rikuru rya UCK I*
20. Ishuri Rikuru rya UNATEK*
21. Ishuri Rikuru rya UNILAK*
22. Ishuri Rikuru rya INES*

N:B Abanyeshuri biga mu bigo byashyizweho aka kamenyetso (*) ntibarebwa n'igika cy'ikiguzi cy'uburezi mu mashuri makuru.